

Andrew Breeze

abreeze@unav.es

Publications

1983

1. Bepai'r ddaear yn bapir, Bulletin of the Board of Celtic Studies 30 (1982-3), 274-7
2. lliw papir, ib., 277

1985

3. The Number of Christ's Wounds, BBCS 32, 84-91
4. Madog ap Gwallter, Ysgrifau Beirniadol 13, 93-9

1986

5. The Girdle of Prato and its Rivals, BBCS 33, 95-100
6. llyfr durgrys, ib., 145
7. Some recent publications on Polish art history, EDAM Newsletter 8/2, 37-8

1987

8. Siôn Cent, the Oldest Animals, and the Day of Man's Life, BBCS 34, 70-7
9. Giraldus Cambrensis and Poland ib., 111-12
10. The Dance of Death, Cambridge Medieval Celtic Studies 13, 87-96
11. The Charter of Christ in Medieval English, Welsh, and Irish, Celtica 19, 111-20
12. Welsh Poetry and the Crowing of the Cock in Hamlet, Notes and Queries 232, 212
13. REVIEW: D. S. Evans, Writers of Wales: Medieval Religious Literature, CMCS 14, 108-10

1988

14. Postscripta, BBCS 35, 50-1
15. The Shrine of St Brigit at Olite, Spain, CMCS 16, 85-95
16. The Virgin's Tears of Blood, Celtica 20, 110-22
17. Leonard Cox, a Welsh Humanist in Poland and Hungary, National Library of Wales Journal 25/4, 399-410
18. Roger Bacon's Head of Brass, Trivium 23, 35-50

1989

19. The 'Leaps' that Christ made, Ériu 40, 190-3
20. Tudur Aled and 'Pees maketh Plenty', NQ 234, 308-9
21. The Three Sorrowful Tidings, Zeitschrift für celtische Philologie 43, 141-50

1990

22. An Irish variant of the Griselda theme, in La storia di Griselda in Europa, ed. Raffaele Morabito (L'Aquila), 193-7

23. llyfr Alysanna, BBCS 37, 108
24. Welsh and Cornish at Valladolid, 1591-1600, ib., 108-11
25. The Blessed Virgin's Joys and Sorrows, CMCS 19, 41-54
26. The Instantaneous Harvest, Ériu 41, 81-93
27. The Virgin Mary, Daughter of her Son, Études celtiques 27, 267-83
28. The Trinity as Taper: A Welsh Allusion to Langland, NQ 235, 5-6
29. Job's Gold in medieval England, Wales, and Navarre, ib., 275-8
30. The Virgin's Rosary and St Michael's Scales, Studia Celtica 24-5 (1989-90), 91-8
31. REVIEW: Helen Fulton, Dafydd ap Gwilym and the European Tradition, Planet 80, 102-4

1991

32. The Arthurian Cycle and Celtic Heritage in European Culture, in The Celts, ed. Sabatino Moscati (London), 663-70
33. The Blessed Virgin and the Sunbeam through Glass, BELLS: Barcelona English Language and Literature Studies 2, 54-64
34. 'A Duw yn y blaen', BBCS 38, 98
35. Hen Saesneg franca: Hen Gymraeg franc, ib., 98-9
36. Two Bardic Themes: The Trinity in the Blessed Virgin's Womb, and the Rain of Folly, Celtica 22, 1-15
37. [With Jacqueline Glomski] An Early British Treatise upon Education: Leonard Cox's De erudienda iuventute (1526), Humanistica Lovaniensia 40, 112-67 [Reviewed by N. I. Orme in History of Education 21/3 (1992), 337-8]
38. Beowulf 875-902 and the Sculptures at Sangüesa, Spain, NQ 236, 2-13
39. Old English ealfara 'pack-horse': a Spanish-Arabic loanword, ib., 15-17
40. Old English franca 'spear': Welsh ffranc, ib., 149-51
41. Cornwall and the Authorship of the Old English Orosius, ib., 152-4
42. Exodus, Elene, and The Rune Poem: milpaeth 'army road, highway', ib., 436-8
43. Chaucer, St Loy, and the Celts, Reading Medieval Studies 17, 103-20
44. The Virgin Mary and Romance, SELIM 1, 144-51
45. REVIEW: Early Welsh Saga Poetry, ed. Jenny Rowland, NQ 236, 521-2

1992

46. Fin de siglo and the Celtic Twilight, in Romanticismo y Fin de Siglo, ed. Gabriel Oliver (Barcelona), 66-70
47. The Transmission of Aldhelm's Writings in Early Medieval Spain, Anglo-Saxon England 21, 5-21
48. Maldon 68: mid prasse bestodon, English Studies 73, 289-91
49. Some Welsh and Irish Translations of Spanish Writers, Livius 1, 141-5

50. Aur Job, Llên Cymru 17/1-2, 134-7
51. Hywel ap Dafydd o Raglan ac OBWV, rhif 59, ib., 137-9
52. New Texts of Index of Middle English Verse 3513, Medium Aevum 61, 284-8
53. Cornish Ligore 'Loire' and the Old English Orosius, Neophilologische Mitteilungen 93, 271-3
54. The Instantaneous Harvest and the Harley Lyric Mayden Moder Milde, NQ 237, 150-2
55. Finnsburh and Maldon: celaes bord, cellod bord, ib., 267-9
56. The Anglo-Saxon Chronicle for 1072 and the Fords of Frew, Scotland, ib., 269-70
57. Old English wassenas 'retainers' in Gospatrick's Writ, ib., 272-5
58. Cornish Donua 'Danube' and the Old English Orosius, ib., 431-3
59. Cain's Jawbone, Ireland, and the Prose Solomon and Saturn, ib., 433-6
60. 'Bear the Bell' in Dafydd ap Gwilym and Troilus and Criseyde, ib., 441-3
61. REVIEW: Glanmor Williams, The Welsh and their Religion, CMCS 24, 101
62. REVIEW: A. M. Allchin, Praise above All, ib., 101-2

1993

63. Bunting 'Corn Bunting' in the Harley Lyric 'A Wayle Whyt ase Whalles Bon', Archiv 230, 123-4
64. Master John of St Davids, a New Twelfth-Century Poet?, BBCS 40, 73-82
65. The Virgin Mary and The Dream of the Rood, Florilegium 12, 55-62
66. Celtic Etymologies for Middle English hurl 'rush, thrust' and fisk 'hasten', Leeds Studies in English n.s. 24, 123-32
67. 'Y Ceiliog Mwyalch' a Hywel ap Dafydd o Raglan, LlC 17/3-4, 315-16
68. Habakkuk 1:8 as Source for Exodus 161-69, Neophilologus 77, 161-2
69. Beowulf and The Battle of Maldon: trem 'pace' and Welsh tremyn 'journey', NQ 238, 9-10
70. Welsh baban 'baby' and Ancrene Wisse, ib., 12-13
71. Welsh geneu 'mouth, jaws' and the Middle English Seinte Margarete, ib., 13-14
72. Welsh mil 'animal' and the Harley Lyric Lenten ys Come, ib., 14-15
73. Middle English tromchery: Irish tromchroí 'liver', ib., 16
74. Old English trum 'strong', truma 'host': Welsh trwm 'heavy', ib., 16-19
75. A Welsh Addition to the Piers Plowman group?, ib., 142-51
76. Celtic Etymologies for Old English cursing 'curse', gafeluc 'javelin', staer 'history', syrce 'coat of mail', and Middle English clog(ge) 'block, wooden shoe', cokkunge 'striving', tirven 'to flay', warroke 'hunchback', ib., 287-97

77. Welsh cais 'sergeant' and Sawles Warde, ib., 297-303
 78. Wered 'sweet drink' at Beowulf 496: Welsh gwirod 'liquor, drink', ib., 433-4
 79. Dafydd ap Gwilym's 'The Clock' and foliot 'decoy bird' in The Owl and the Nightingale, ib., 439-40
 80. 'Tikes' at Piers Plowman B.xix.37: Welsh taeog 'serf, bondman', ib., 443-5
 81. A Brittonic Etymology for luce 'throw' in Patience 230, SELIM 3, 150-3

1994

82. Chaucer's Miller's Tale, 3770: viritoot, Chaucer Review 29/2, 204-6
 83. The Book of Habakkuk and Old English Exodus, ES 75, 210-13
 84. Middle Irish dordán 'buzz, roar': Northern English dirdum 'uproar, din', Ériu 45, 205-7
 85. Celtic Etymologies for Middle English brag 'boast', gird 'strike', and lethe 'soften', Journal of Celtic Linguistics 3, 135-48
 86. Two Bardic Themes: the Virgin and Child, and Ave-Eva, MA 63, 17-33
 87. The Three Hosts of Doomsday in Celtic and Old English, Miscelánea: A Journal of English and American Studies 15, 71-9
 88. Middle English cammede 'bow-legged' in Swarte Smekyd Smethes, NQ 239, 148-50
 89. Celtic Etymologies for brisk 'active, lively' and caddow 'woollen covering', ib., 307-10
 90. Old English lorh 'pole': Middle Welsh llory 'cudgel', ib., 439-40
 91. The Bret Glascurion and Chaucer's House of Fame, Review of English Studies 45, 63-9
 92. The Crowland Planctus de morte Lanfranci and Polish Galli Anonymi Cronica, Revue bénédictine 104, 419-23
 93. Middle English tod 'fox': Old Irish táid 'thief', Scottish Language 13, 51-3
 94. Iolo Goch and the Islands of the Ocean, ZfcPh 46, 213-15
 95. REVIEW: Brian Murdoch, Cornish Literature, MA 63, 325-6
 96. REVIEW: The Celtic Languages, ed. M. J. Ball, NQ 239, 224-5

1995

97. Andrew Sall (d. 1682), Andrew Sall (d. 1686), and the Irish Bible, Éigse 28, 100-2
 98. Deorc 'bloody' in The Dream of the Rood: Old Irish derg 'red, bloody', ib., 165-8
 99. Old English gop 'servant' in Riddle 49: Old Irish gop 'snout', Neophilologus 79, 671-3
 100. Old English theru 'loaves' in a Westbury Charter of 793-796, NQ 240, 13-14
 101. Cardinal Berard of Palestrina and a Shropshire Writ of 1060-1061, ib., 14-16
 102. Aelfric's truth 'buffoon': Old Irish druth 'buffoon', ib.,

155-7

103. Chaucer's 'Malkin' and Dafydd ap Gwilym's 'Mald y Cwd', ib., 159-60

104. A Celtic Etymology for glaverez 'deceives' at Pearl 688, ib., 160-2

105. A Gaelic Etymology for gausk 'container' in the Scottish Lives of the Saints, ib., 434-6

106. Tyndale's bruterar 'prophesier, soothsayer': Welsh brudiwr 'soothsayer', ib., 436

107. A Welsh Etymology for Jeremy Taylor's gingran 'stinkhorn fungus', ib., 437-8

108. A Grant of 1345 by the Earl of Arundel to the London Cell of Roncesvalles, Nottingham Medieval Studies 39, 106-7

109. Sir Gawain's Journey and Holywell, Wales, SELIM 6, 116-18

110. A Celtic Etymology for Old English claedur 'clapper', ib., 119-21

111. Old English hreol 'reel': Welsh rheol 'rule', ib., 122-6

112. Richard Rolle's tagild 'entangled': Welsh tagu 'choke', tagell 'snare', ib., 127-31

113. Middle English bobb 'cluster': Middle Irish popp 'shoot, tendril', ib., 132-6

114. Master John of St Davids, Adam and Eve, and the Rose amongst Thorns, SC 29, 225-35

115. A Welsh Etymology for South Midlands dilling 'darling', Transactions of the Yorkshire Dialect Society 18/95, 41-3

116. Slab 'mud', an Old Irish ghostword: English slob 'untidy person', ZfcPh 47, 87-8

117. Irish brat 'cloak, cloth': English brat 'child', ib., 89-92

1996

118. Celtic Legend in Yeats, in From Baudelaire to Lorca, ed. J. M. Losada (Kassel), 419-32

119. Irish Beltaine 'May Day' and Beltancu, a Cattle Rent in pre-Norman Lancashire, Éigse 29, 59-63

120. Middle English daisser and Irish deisréad 'sprinkler', ib., 150-2

121. Two Irish Jesuits: Andrew Sall (1612-86) and Andrew Sall (1624-82), ib., 175-8

122. Gerald of Wales's Expugnatio Hibernica and Pedro of Cardona (d. 1183), Archbishop of Toledo, NLWJ 29/3, 337-9

123. Old English estas 'relishes' in the Flintshire Domesday, NQ 241, 14-15

124. Torres 'towering clouds' in Pearl and Cleanness, ib., 264-6

125. The Gawain-Poet and Toulouse, ib., 266-8

126. The Provenance of the Rushworth Mercian Gloss, ib., 394-5

127. The Stockholm 'Golden Gospels' in Seventeenth-Century Spain, ib., 395-7

128. Did Sir Thomas Philipps (fl. 1489-1520) write I Love a Flower?, SELIM 6, 149-52

129. A Celtic Etymology for Northern Middle English nevyn 'pearl', TYDS 19/96, 53-6

130. Ieuan ap Rhydderch and Welsh rhagman 'game of chance', ZfcPh 48, 29-33

1997

131. Medieval Welsh Literature (Dublin: Four Courts) [Cf. Roger Dobson, 'Is this Welsh Princess the First British Woman Writer?', The Independent, 11 January 1997; Steve Dubé, 'Mabinogi clues point at Gwenllïan', Western Mail, 25 January 1997; interview, As It Happens, Canadian Broadcasting Corporation Radio, 13 February 1997; interview, Wales Today, BBC Wales television, 10 April 1997; interview, Good Morning Wales, BBC Wales radio, 8 April 1997; review, Western Mail, June 1997; review by T. G. Hunter, 'Just Like a Woman', Times Literary Supplement, 29 August 1997; feature, The Plantagenet Connection, 5 October 1997; reviews by D. R. Johnston, Cambrian Medieval Celtic Studies 34 (1997), 122-3; B. F. Roberts, Book News from Wales (winter, 1997), 13-14; T. O. Clancy, Peritia 12 (1998), 410-15; Sioned Davies, LlC 21 (1998), 193-5; Christine James, Welsh History Review 19 (1998), 342-5; Ceridwen Lloyd-Morgan, MA 67 (1998), 140-1; A. T. M. Matonis, NQ 243 (1998), 375-6; D. R. Johnston, CMCS 29 (1998), 123-4; Jessica Hemming, Early Medieval Europe 8 (1999), 149-50; Hildegard Tristram, Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 122 (2000), 318-23; J. F. Nagy, Speculum 77 (2002), 146-7.]

132. A Celtic Etymology for Old English deor 'brave', in Alfred the Wise: Studies in Honour of Janet Bately, ed. Jane Roberts and Janet Nelson (Cambridge: Brewer), 1-4

133. Could Sir John Stanley (d. 1414) have been the Gawain-Poet?, in Proceedings of the 9th International Conference of the Spanish Society for Medieval English Language and Literature (Vitoria), 27-31

134. Old English wann 'dark; pallid': Welsh gwann 'weak; sad, gloomy', ANQ 10/4, 10-13

135. The Name of the River Wear, Durham Archaeological Journal 13, 87-8

136. A Celtic Etymology for Hiberno-English callow 'water meadow', Éigse 30, 158-60

137. Armes Prydein, Hywel Dda, and the Reign of Edmund of Wessex, ÉC 33, 209-22

138. A Manuscript of Welsh Poetry in Edward II's Library, NLWJ 30/2, 129-31

139. The Anglo-Saxon Chronicle for 949 and Olaf Cuaran, NQ 242, 160-1

140. Aepplede Gold in Juliana, Elene, and The Phoenix, ib., 452-3

141. Deycus 'David' in a Letter of Lord Grey of Ruthin (d. 1440), ib., 462-3

142. The Celtic Place-Name Loders, Proceedings of the Dorset Natural History and Archaeological Society 119, 183

143. Etymological Notes on Kirkcaldy, jockteleg 'knife', kiaugh 'trouble', striffen 'membrane', and cow 'hobgoblin', SL 16, 97-

110

144. Did a Woman Write the Four Branches of the Mabinogi?, Studi Medievali 38, 679-705

145. Two Notes on Early Welsh Poetry: The Date of the Gododdin, and Poet and Patron in The Praise of Tenby, SC 31, 269-75

146. Does scripulum in the Book of Llandaff mean 'piece of gold'?, Transactions of the Honourable Society of Cymmrodorion 3, 5-8

147. The Origin of the Name Deira, TYDS 19/97, 35-9

148. REVIEW: James Carley, Glastonbury Abbey, 2nd edn, Arthuriana 7/2, 137-8

1998

149. A Celtic Etymology for maggie 'to spoil' in Dunbar and Gavin Douglas, ANQ 11/2, 12-13

150. A Celtic Etymology for Old English stor 'incense', Anglia 116, 227-30

151. A Celtic Etymology for Ouse Burn, Newcastle, Archaeologia Aeliana 26, 57-8

152. An Irish Etymology for kjafal 'hooded cloak' in Thorfinn's Saga, Arkiv för nordisk Filologi 113, 5-6

153. The Greek Grammar of Theodore Gaza (d. 1475/6) in Early Tudor Wales, Bodleian Library Record 16 (1997-9), 281-4

154. The Celtic Gospels in Chaucer's Man of Law's Tale, CR 32/4, 335-8

155. The Celtic Name of the River Weaver, Cheshire History 38 (1998-9), 2-4

156. The Name of Trusham, near Exeter, Devon and Cornwall Notes and Queries 38/3, 74-6

157. The Name of the River Teign, ib. 38/4, 101-3

158. A Celtic Etymology for the Name of Glazenwood, near Braintree, Essex Journal 33/1, 26-7

159. The Name of the River Test, Hampshire Studies 53, 226-7

160. The Origin of the Name Wigan, Lancashire History Quarterly 2/1, 25-6

161. The Lancashire Place-Names Alkincoats and Heskin, Nomina 21, 149-53

162. The Kent Place-Name Brenchley, ib., 154-6

163. Four Devon Place-Names, ib., 157-68

164. Margaret Paston's 'grene a lyre', NQ 243, 29-30

165. Gerald of Wales's Itinerary of Wales and Medieval Exeter, ib., 31-3

166. St Winifred of Wales and The Duchess of Malfi, ib., 33-4

167. William Worcestre on 'Glembogh' and 'Velvelle', ib., 182-3

168. Cardinal Berard, Weston Beggard, and a Bromfield Writ of the Confessor, ib., 288

169. The Awntyrs off Arthure, Cywryd of Kent, and Lavery Burn, ib., 431-2

170. Caxton's The Book called Caton and Seville, ib., 434

171. Worgred, First Abbot of Glastonbury, Notes and Queries for Somerset and Dorset 34/347, 175-8

172. The Name of Sock Dennis and Old Sock, near Yeovil, id.

34/348, 248-50

173. Was Sir John Stanley the Gawain-Poet?, The Plantagenet Connection 6, 139-46

174. Pictish Chains and Welsh Forgeries, Proceedings of the Society of Antiquaries of Scotland 128, 481-4

175. The Irish Nickname of Sitric Caoch (d. 927) of York, Saga Book of the Viking Society 25/1, 86-7

176. Common Gaelic básaire 'executioner': Middle Scots basare 'executioner', Scottish Gaelic Studies 18, 186-7

177. The Name of Trysull, near Wolverhampton, Staffordshire Studies 10, 77-8

178. The Celtic Names of Cabus, Cuerden, and Wilpshire in Lancashire, Transactions of the Historic Society of Lancashire and Cheshire 148, 191-6

179. The Place-Name Onn at High Onn and Little Onn, Transactions of the Staffordshire Archaeological and Historical Society 37, 139

180. The River Poulter in Nottinghamshire and Derbyshire: The Origins of the Name, Transactions of the Thoroton Society of Nottinghamshire 102, 39-41

181. The Name of Welland, near Malvern, Transactions of the Worcestershire Archaeological Society 16, 249-50

182. The Name of Laughern Brook, near Worcester, ib., 251-2

183. REVIEW: Oliver Davies, Celtic Christianity in Early Medieval Wales, Journal of Ecclesiastical History 49, 164-5

1999

184. Celtic Presences, in 'Woonderous Lytterature': SELIM Studies in Medieval English Literature, ed. Ana Brigas et al. (Vigo: Universidade de Vigo), 9-14

185. Eine keltische Etymologie für englisch pet 'Lieblingstier', in Übersetzung, Adaptation und Akkulturation im insularen Mittelalter, ed. Erich Poppe and Hildegard Tristram (Münster: Nodus), 47-50

186. A Celtic Etymology for Scots gully 'large knife', ANQ 12/2, 5-6

187. Gaelic Elements in Early Northumberland: The Place-Name Tarset and Cumeman 'Serf', AA 27, 25-7

188. The Name of the River Cray, Archaeologia Cantiana 118, 372-4

189. Caxton's Prologue to Malory and the Welsh Brut, Arthuriana 9/3, 49-51

190. The Awntyrs off Arthure, Caerphilly, Oysterlow, and Wexford, Arthuriana, 9/4, 63-8

191. The Blessed Virgin and the Sunbeam through Glass, Celtica 23, 19-29

192. 'The Stare, that the Conseyl can Bewrye' in The Parlement of Foulys, CR 33/4, 423-6

193. Was Durham the Broninis of Eddius's Life of St Wilfrid?, DAJ 14-15, 91-2

194. Printing at Tavistock Abbey, DCNQ 38/6, 177-9

195. The Name of Ganarew, near Monmouth, Journal of the English Place-Name Society 31 (1998-9), 113-14
196. Politics and the Four Branches of the Mabinogi, Memoria y Civilización 2, 243-60
197. Two English Carols in a Radnorshire Deed of 1471 at Bridgwater, Somerset, NLWJ 31/2, 117-19
198. The Battle of Brunanburh and Welsh Tradition, Neophilologus 83, 479-82
199. Simeon of Durham's Annal for 756 and Govan, Scotland, Nomina 22, 133-7
200. The Name of Trailtrow, near Lockerbie, Scotland, Northern History 35, 205-7
201. The Wycliffite Bible Prologue on the Scriptures in Welsh, NQ 244, 16-17
202. Sidney's Apology for Poetry and the Welsh Bards, ib., 198-9
203. Gibbon's Memoirs and Queenborough Castle, Kent, ib., 364-5
204. The Celtic Origin of the Name Taunton, NQSD 34/350, 317-19
205. A Literary Mystery: British Library, MS Royal 18 A.xvii at Welshpool c. 1602, Sayce Papers 5, 51-4
206. Gaelic Etymologies for Scots pippane 'lace', ron 'seal', and trachle 'bedraggle', SGS 19, 246-52
207. Some Celtic Place-Names of Scotland, including Dalriada, Kincardine, Abercorn, Coldingham, and Girvan, SL 18, 34-51
208. An Irish Etymology for bentule 'woman beggar', Studia Hibernica 30 (1998-9), 257-8
209. The Name of the River Mite, Transactions of the Cumberland and Westmorland Antiquarian and Archaeological Society 99, 277-8
210. Cefnlllys and the Hereford Map, Transactions of the Radnorshire Society 69, 173-5
211. The Name of Hergest, near Kington, ib., 176-7
212. The Name of the River Cover, TYDS 19/99, 42-5
213. Old English laerig 'shield rim' in Exodus and Maldon: Welsh lloring in Culhwch and Olwen, ZfcPh 51, 170-2
- 2000
214. [With Richard Coates] Celtic Voices, English Places (Stamford: Shaun Tyas) [Cf. Steve Farrar, 'London a nightmare for ye olde traveller', THES, 1 November 2002; reviews by Luran Toorians, ZfcPh 55 (2003), 314-17; S. Brendler, Namenkundliche Informationen 85/86 (2004), 250-1; Alan James, Nomina 27 (2004), 147-50.]
215. Wales, in Encyclopedia of Monasticism (Fitzroy Dearborn: Chicago), 1386-8
216. An Irish Etymology for Chaucer's falding 'coarse woollen cloth', CR 35/1, 112-14
217. A Cornish Etymology for West Country bilders 'cow parsnip', DCNQ 38/8, 238-40
218. [With William Tobin] The Great Comet of 1744 and a Poem by Alexander MacDonald on the Pretender, Éigse 32, 135-7
219. Gryngolet, the Name of Sir Gawain's Horse, ES 81, 100-1
220. The Names of Bellshill, Carmichael, Lauder, and Soutra, Innes

Review 51/1, 72-9

221. Caxton's Tale of Eggs and the North Foreland, Kent, Nomina 23, 87-8

222. The Name of Trunch, near North Walsham, Norfolk Archaeology 43, 453-4

223. Sorrowful Tribute in Armes Prydein and The Battle of Maldon, NQ 245, 11-14

224. William Worcestre on 'Terremoreyn', Cumberland, ib., 295

225. The Parlement of the Thre Ages and Martorell, Spain, ib., 295-6

226. The Name of Doultling, NQSD 34/351, 349-52

227. The Name of Cad Green, Ilton, ib., 355-6

228. The Names of Bridport, Bredy, and the River Bride, id. 34/352, 408-9

229. The Pamplona Ordo Coronationis: A Ricardian Manuscript in Spain, The Plantagenet Connection 8, 193-204

230. The Anglo-Saxon Chronicle for 893 and Buttington, Sayce Papers 6, 47-50

231. Some Celtic Place-Names of Scotland, including Arran, Carmunnock, Gogar, and Water of May, SL 19, 117-34

232. The Lady Beryke and Sir Meneduke in The Awntyrs off Arthure, TCWAAS 100, 281-5

233. Four Brittonic Place-Names from South-West Scotland: Tradunnoch, Trailflat, Troqueer, and Troax, Transactions of the Dumfriesshire and Galloway Natural History and Antiquarian Society 74, 55-60

234. The Celtic Names of Dinckley and Sankey in Lancashire, THSLC 150, 1-6.

235. Dr Siôn Dafydd Rhys and Chinese Printing, THSC 6, 9-13

236. [With K. E. Jermy] Welsh Ffordd in English Place-Names, Transactions of the Shropshire Archaeological and History Society 75, 109-10

237. The Anglo-Saxon Chronicle for 1055 and Bishop Tramerin of St Davids, Transactions of the Woolhope Naturalists' Field Club, 50/1, 90-1

238. A Welsh Etymology for kennet 'grey cloth', ib., 92

239. The Names of Yorkshire's Cray Beck, River Balder, and River Nidd, TYDS 19/100, 27-33

2001

240. Henry Perri, in British Rhetoricians and Logicians 1500-1660, First Series, ed. E. A. Malone (Detroit: Gale Group), 202-9

241. The Name of Maelmin, near Yeavinger, AA 29, 31-2

242. Does Lamorna in Cornwall mean 'Valley of Murders'?, DCNQ 38/9, 261-2

243. The British-Latin Place-Names Arbeia, Corstopitum, Dictim, and Morbium, DAJ 16, 21-5

244. The Name of the River Tiddy, JEPNS 33 (2000-1), 5-6

245. Drake's Last Voyage and William Middleton's Psalmes of 1603, NLWJ 32/1, 57-9

246. Chaseveleyens 'mortar pieces' in a Letter of John Paston III, Norfolk Archaeology 43, 668-9
247. Seventh-Century Northumbria and a Poem to Cadwallon, NH 38, 145-52
248. A Paston Letter of 1461 and 'Coroumbr', Yorkshire, ib., 316-17
249. Sir John Paston on 'Ser Hughe Lavernoys', NQ 246, 10-11
250. John Paston's 'Metyng of the Dwke and of the Emperour', ib., 229-30
251. Sir John Paston, Lydgate, and The Libelle of Englyshe Polycye, ib., 230-1
252. Eanwulf of Pennard and a Letter to Edward the Elder, NQSD 35/353, 2-3
253. Durnovaria, the Roman Name of Dorchester, id. 35/354, 69-72
254. The Name of the River Petteril, TCWAAS 1, 195-6
255. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 2: Ptolemy's Abravannus, 'Locatrebe', Cumnock, Irvine, and Water of Milk, TDGNHAS 75, 151-8
256. The Anglo-Saxon Chronicle for 1053 and the Killing of Rhys ap Rhydderch, TRS 71, 168-9
257. The Name of Cound, near Wroxeter, TShropAHS 76, 76-7
258. Great Dinnod, a Boundary Stone near Danby, Eskdale, TYDS 20/101, 37-9

2002

259. Merlin, Stonehenge, and the Hill of Uisneach, Ireland, in La3amon: Contexts, Language, and Interpretation, ed. Rosamund Allen et al. (London: King's College), 97-101
260. Seven Types of Celtic Loanword, in The Celtic Roots of English, ed. Markku Filppula et al. (Joensuu: Joensuu UP), 175-81 [Cf. Ronald Black, 'Buaidh nan Seann Cheilteach air Beurla', The Scotsman, 2 April 2004; reviews by Iwan Wmffre, ZfcPh 55 (2003), 308-14, and Piotr Stalmaszczyk, Journal of Sociolinguistics 9/2 (2005), 304-7.]
261. Celtic Elements in the AB Dialect, in A Book of 'Ancrene Wisse', ed. Yoko Wada (Osaka: Kansai UP), 1-6
262. Does Corieltavi mean 'warband of many rivers'?, Antiquaries Journal 82, 307-9
263. Plastered Walls at Rudchester? The Roman Place-Names Vindovalia and Nemetovala, AA 30, 49-51
264. Two Roman Place-Names in Wales: Alabum and Varis, Britannia 33, 263-5
265. The Name of Lutudarum, Derbyshire, ib., 266-8
266. The Name of Kayrrud in the Franklin's Tale, CR 37/1, 95-9
267. G. M. Hopkins and Dolly Pentreath of Cornwall, DCNQ 39/2, 46-7
268. Welsh Cynog and Chinnock, Somerset, JEPNS 34 (2001-2), 15-16
269. Elaphus the Briton, St Germanus, and Bede, Journal of Theological Studies 53, 554-7
270. Diego de Ledesma's Dottrina Christiana and Morys Clynnog's

- Athrawaeth Gristnogawl, NLWJ 32/4, 443-5
271. Kilkhampston, Cornwall, Nomina 25, 147-50
272. Kilpeck, near Hereford, and Latin pedica 'snare', ib., 151-2
273. The Battle of Alutthèlia in 844 and Bishop Auckland, NH 39, 124-5
274. Pennango near Hawick and Welsh Angau 'Death', ib., 126
275. The Kingdom and Name of Elmet, ib., 157-71
276. The Celtic Names of Blencow and Blenkinsopp, ib., 291-2
277. Welsh Tradition and the Baker's Daughter in Hamlet, NQ 247, 199-200
278. Gunnery in Camden's Remains and Donne's Sermons, ib., 329
279. VEB on Roman Lead Pigs from the Mendips, NQSD 35/355, 97-8
280. The Lox Yeo River and Aberlosk Burn, Scotland, ib., 129-31
281. Philology on Tacitus's Graupian Hill and Trucculan Harbour, PSAS 132, 305-11
282. Some Celtic Place-Names of Scotland, including Tain, Cadzow, Cockleroy, and Prendergust, SL 21, 27-42
283. Four Middle English Notes: Calf 'Shank', Silk 'Prey', Clanvowe's Cuckoo, and William Worcestre's 'Donyton', SELIM 11 (2001-2), 169-76
284. Is Ravenna's Lavobrinta the River Severn?, SC 36, 152-3
285. Morris Kyffin and Ovid's Epistolae ex Ponto, ib., 153-5
286. Chaceley, Meon, Prinknash, and Celtic Philology, Transactions of the Bristol and Gloucestershire Archaeological Society, 120, 103-6
287. The Cumbric name of Harthkyn, a field near Ponsonby, TCWAAS 2, 310-11
288. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 3: Vindogara, Elvan Water, 'Monedamdereg', Troquhain, and Tarelgin, TDGNHAS 76, 107-12
289. Catherton in Shropshire and Tregare, Monmouthshire, TShropAHS 77, 119
290. Enke 'villein' in the Red Book of Worcester, TWAS 18, 223-4
291. Lagentium, the Roman Name of Castleford, TYDS 20/102, 59-62
- 2003
292. William Salesbury, in British Rhetoricians and Logicians 1500-1660, 2nd series, ed. E. A. Malone (Detroit: Gale Group), 260-73
293. The Date of the Ruthwell Cross Inscription, ANQ 16/2, 3-5
294. Peredur son of Efracg and Windmills, Celtica 24, 58-64
295. Lord Jim and the Scourge of God, Conradiana 35/3, 257-8
296. Bovey Tracey and Welsh bywi 'pignuts', DCNQ 39/3, 91-2
297. St Kentigern and Loquhariot, Lothian, IR 54/1, 103-7
298. Donne's 'Blest Hermaphrodite' and Psalms 'More Harsh', John Donne Journal 22, 249-54
299. Middle Breton *Conek and Consett near Durham, JEPNS 35 (2002-3), 41-3
300. Historia Brittonum and Arthur's Battle of Mons Agned, NH 40, 167-70

301. St Cuthbert, Bede, and the Niduari of Pictland, ib., 365-8
302. Wales and The Life of Syr Thomas More by Ro. Ba., NQ 248, 17-18
303. A Welsh Crux in an Aethelwoldian Poem, ib., 262-3
304. Not Durotriges but Durotrages, NQSD 35/357, 213-15
305. Celtic Philology and Chickerell, Dorset, id. 35/358, 248-9
306. Celtic Philology in the Windrush Valley, Oxfordshire Local History 7/3, 18-24
307. Scots shayth 'reason' and Gaelic seadh 'esteem', SGS 21, 251-2
308. Scots cumming 'tub' and Old Irish cummain 'container', ib., 253-4
309. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 4: Glentenmont, Rattrra, Tarras, and Tinny Bank, TDGNHAS 77, 161-6
310. The Celts, Cononley, Givendale, and Loskey Beck, TYDS 20/103, 22-9
311. Roman Tribunes and Early Dyfed Kings, Welsh History Review 21/4, 757-60
312. Breton Melchi 'Prince-Hound' and Melksham, Wiltshire Archaeological and Natural History Magazine 96, 227-8

2004

313. Scottish Place-Names: The Way Ahead, in Doonsin' Emeralds: New Scrieves anent Scots an Gaelic, ed. J. Derrick McClure (Belfast: Queen's UP), 18-23
314. Robert, Gruffydd, in The Dictionary of British Classicists 1500-1960, ed. R. B. Todd (Bristol: Classical Press), 825-6
315. Siôn ap Hywel ab Owain, in ib., 896-7
316. Medieval Welsh Poetry and the Town of Lier, in The Low Countries: A Crossroads in the Middle Ages and the Renaissance, ed. Yoko Wada (Osaka: Kansai UP), 1-5
317. Manchester's Ancient Name, AJ 84, 353-7
318. The Roman Place-Names Arbeia and Corstopitum: A Reply, AA 33, 61-4
319. The Name of Baddegai, near Brecon, Archaeologia Cambrensis 153, 73-4
320. Sir John Stanley (c. 1350-1414) and the Gawain-Poet, Arthuriana 14/1, 15-30
321. The God Silvanus Callirius and RIB 194, from Colchester, Britannia 35, 228-9
322. The River Garw of Glamorgan and Gara Bridge, Devon, JEPNS 36 (2003-4), 23-4
323. Morville in Shropshire and Myfyr in Gwynedd, Journal of Celtic Studies 4, 201-3
324. A Verse by Cicero in Prose by Housman, Housman Society Journal 30, 167-8
325. Huw Cae Llwyd a Nicasius o Reims, LlC 27, 170
326. Owen Glendower's Crest and the Scottish Campaign of 1384-5, MA 73, 99-102
327. What was Welsh Ale in Anglo-Saxon England?, Neophilologus 88, 299-301

328. G. M. Hopkins and the Well at Singland, North Munster Antiquarian Journal 44, 101-2
329. The Ancient Britons and Cronton, Lancashire, NH 41, 181-2
330. The Battle of the Uinued and the River Went, Yorkshire, ib., 377-83
331. The Rivers Glenderamackin and Glenderaterra, Cumbria, ib., 385-9
332. Litheri 'trickle' and eden 'kiln' in the AB language, NQ 249, 15-16
333. Gervase of Tilbury's Irish Bishops, ib., 16-17
334. The Anglo-Saxon Chronicle for 614 and Brean Down, Somerset, ib., 234-5
335. Medieval English lowcra and Loughrea, Ireland, ib., 235-6
336. A Gaelic Origin for skunnyrrit 'scattered' in Barbour's Bruce, ib., 237
337. Jonas, Jason, and the Harley Lyric Annot and John, ib., 237-8
338. Sir Robert Basset and The Life of Syr Thomas More, ib., 263
339. Welsh pybyr 'staunch' and Poorton, Dorset, NQSD 35/359, 302-4
340. Bradon in Somerset and Braydon in Wiltshire, ib., 313-14
341. Some Celtic Place-Names of Scotland: Ptolemy's Verubium Promontorium, Bede's Urbs Giudi, Mendick, Minto, and Panlathy, SL 23, 57-67
342. A Gaelic Etymology for camstairy 'wilful' in Guy Mannering, ib., 116-17
343. Portus Adurni and Portchester, Hampshire, SC 38, 180-3
344. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 5: Minnygap and Minnigaff, TDGNHAS 78, 121-3
345. Ilkley, Elslack, and the Roman Fort of Olenacum, TYDS 21/104, 45-8
346. Spaniels and Wales in Flush, Virginia Woolf Newsletter 65, 14
347. The Four Branches of the Mabinogi in Our Time, Voprosy Filologii 17/2, 27-34
348. Ptolemy's Cenio and the Fal Estuary, Cornwall, ZfcPh 56, 116-18
- 2005
349. Celts, Bears, and the River Irthing, AA 34, 152-3
350. Welsh seri 'causeway' and Sarre, Thanet, ACant 124, 327-9
351. The Battle of Camlan and Camelford, Cornwall, Arthuriana 15/3, 75-90
352. An Etymology for Dyfed, Carmarthenshire Antiquary 41, 175-6
353. The Anglo-Saxon Chronicle for 661 and Posbury, Devon, DCNQ 39/7, 193-5
354. Bindon, Brean Down, and the Anglo-Saxon Chronicle for 614, id. 39/8, 227-9
355. Hunters and Buckerell, near Honiton, ib., 241-2
356. A Charter of Cnut and Tideford, Cornwall, ib., 252-3
357. Ashes Under Uricon, HSJ 31, 37-40

358. Wolf Rock, off Land's End, JEPNS 37, 59-60
359. Celtic Symptoms in De abbatibus and Altercatio magistri et discipuli, Journal of Medieval Latin 15, 148-52.
360. Bede's Civitas Domnoc and Dunwich, Suffolk, LSE 36, 1-4
361. Diego de Ledesma's Dottrina Christiana, a Source of Morys Clynnog's Athrawaeth Gristnogawl, NLWJ 33/4, 465-76
362. Celtic Philology and the Name of Loddon, NA 44, 723-5
363. Medcaut, the Brittonic Name of Lindisfarne, NH 42, 187-8
364. Where were Bede's Uilfaresdun and Paegnalaech?, ib., 189- 91
365. Celtic Boundaries and Isurium Brigantum, ib., 349-51
366. Puffin, a Loanword from Cornish, NQ 250, 172-3
367. William Worcestre's 'Liber Cronicorum Alfredi Regis', 'Greeff Island', and 'Le Foorn', ib., 287-8
368. Ptolemy's Taexali, Caelis, Loxa, and Eitis, SL 24, 64-74
369. Cyntefin Ceinaf Amser and Horace, SC 39, 193-9
370. An Irish Etymology for smulkin 'brass farthing', Studia Hibernica 33 (2004-5), 147-8
371. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 6: Cummertrees, Beltrees, Trevercarcou, TDGNHAS 79, 91-3
372. The Name of Margidunum Roman Settlement, Nottinghamshire, TTSN 109, 45-6
373. Brough by Bainbridge and the Roman Fort of Virosidum, TYDS 21/105, 25-6
374. REVIEW: Writing War: Medieval Literary Responses to Warfare, ed. Corinne Saunders et al.; A Companion to Gower, ed. Siân Echard; Claire McIlroy, The English Prose Treatises of Richard Rolle, Modern Language Review 100, 759-62
375. REVIEW: K. M. Wickham-Crowley, Writing the Future: La3amon's Prophetic History; and Merlin: A Casebook, ed. P. H. Goodrich and R. H. Thompson, ib., 1082-4

2006

376. The Name of Truro, Cornwall, AJ 86, 209-11
377. An Elegy on Housman by R. W. Parry, HSJ 32, 58-63
378. Ellis Wynne ac Ynysoedd Ffaröe, LlC 29, 167
379. Robert Curthose and a Forged Welsh Poem, Morgannwg 50, 251-6
380. Three Celtic Toponyms: Setantii, Blencathra, and Pen-y-Ghent, NH 43, 161-5
381. Britons in the Barony of Gilsland, Cumbria, ib., 327-32
382. Mael Suthain and a Charter of King Eadwig, NQ 251, 23-4
383. Bune 'maiden; beloved' in Ancrene Wisse, ib., 152-3
384. Henryson's Lawrence the Fox, ib., 300
385. Ptolemy's Gariennus, Burgh Castle, and the Yare, Proceedings of the Suffolk Institute of Archaeology and History 41/2, 227-9
386. Middle Gaelic tuile and Toulouse, SGS 22, 27-33
387. Three Celtic Names: Venicones, Tuesis, and Soutra, SL 25, 71-9
388. Scotland's Oldest Place-Names, Scottish Place-Name News 20, 3-5
389. Four Cumbric Names: Barnweill, Brenego, Roderbren, and

- Halltree, id. 21, 2-4
390. The Names of Blantyre, Carluke, and Carnwath, near Glasgow, Scottish Studies 34 (2000-6), 1-4
391. The Lollard Disestablishment Bill and Rocester, Staffordshire, SELIM 13 (2000-6), 251-3
392. Deale 'take note' in Ancrene Wisse, ib., 259-60
393. Nurth 'uproar' in the AB Language, ib., 261-4
394. Rung 'arise' in Ancrene Wisse, ib., 265-6
395. Ptolemy's Gangani and Sacred Geese, SC 40, 43-50
396. The Rivers Boyd of Gloucestershire and Bude of Cornwall, TBGAS 124, 111-12
397. Historia Brittonum and Arthur's Battle of Tribruit, TDGNHAS 80, 53-8
398. Two Arthurian Sites in Historia Brittonum, TRS 76, 88-97
399. Needwood Forest and Celtic Philology, TStaffAHS 41, 60-1
400. The Celts and Tardebigge, TWAS 20, 75-6
401. Bishop Barlow and the Vernacular at Cardigan in 1538, Welsh Journal of Religious History 1, 124-6
402. Celtic Survival at Chicklade, WANHM 99, 248
403. REVIEW: Celtic Arthurian Material, ed. Ceridwen Lloyd-Morgan, and J. B. Marino, The Grail Legend in Modern Literature, MLR 101, 1082-4
404. REVIEW: Anne Cotterill, Digressive Voices in Early Modern English Literature, ib., 1087-8

2007

405. The Transmission of Aldhelm's Writings in Early Medieval Spain, in Classical and Medieval Literature Criticism, 90 (Warren: Gale) [reprint of item 47]
406. Some Critics of the Four Branches of the Mabinogi, in Constructing Nations, Reconstructing Myth: Essays in Honour of T. A. Shippey, ed. Andrew Wawn (Turnhout: Brepols), 155-66
407. Celtic Philology and the River Bowmont, AA 36, 367-8
408. Cornish Toponyms: Crim Rocks, Darite, Perranuthnoe, Port Isaac, and Treverva, Celtica 25, 1-8
409. Tacitus, Ptolemy, and the River Forth, Classical Quarterly 57, 324-8
410. The Britons and the River Erme, Devon, DCNQ 40/1, 18-19
411. The De Spain Family and Trispen, Cornwall, ib., 28-9
412. A. E. H. in Spanish Translation, HSJ 33, 83-6
413. Where were Middle Gaelic Glenn na Leóman and Inis Salutóiris?, IR 58, 101-6
414. The Gawain-Poet and Hautdesert, LSE 38, 135-41
415. Theophilus Evans ac Arysgrif Ffug yn Sbaen, LlC 30, 203
416. Meilyr of Pendar: Glamorgan's Earliest Poet?, Morgannwg 51, 169-78
417. Edgar at Chester in 973: A Breton Link?, NH 44, 153-7
418. Bede's Hefenfeld and the Campaign of 633, ib., 193-7
419. Britons in West Derby Hundred, Lancashire, ib., 199-203
420. Dunbar's brylyoun, carrybald, cawandaris, slawsy, strekouris, and traikit, NQ 252, 125-8

421. The Old Cornish Gloss on Boethius, ib., 267-8
422. Celtic Philology and Chard, Somerset, NQSD 36/366, 179-80.
423. Scots fary 'tumult' and Gaelic faire 'look out!', SGS 23, 53-6
424. A Gaelic Etymology for dyvour 'debtor', SL 26, 23
425. Some Scottish Names, including Vacomagi, Boresti, Iudanbyrig, Aberlessic, and Dubuice, ib., 79-95
426. Herebarde in Ancrene Riwe, SELIM 14, 279-83
427. An Emendation to Ruoihm 'Thanet' in Historia Brittonum, SC 41, 234-7
428. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 7: Pennygant, TDGNHAS 81, 61-2
429. Watling Street in Chaucer and the Wakefield Cycle, TYDS 107/21, 34-39
430. Dafydd ap Gwilym, Noah's Ark, and Bangor, WJRH 2, 126-32
431. Britons and Saxons at Chittoe and Minety, WANHM 100, 199-202
432. REVIEW: The Cambridge Dictionary of English Place-Names, ed. Victor Watts, MA 76, 144-6
433. REVIEW: The Representation of Women's Emotions in Medieval and Early Modern Culture, ed. Lisa Perfetti, MLR 102, 466
434. REVIEW: Sources of the Boece, ed. T. W. Machan, ib., 478-9
435. REVIEW: The Brendan Legend, ed. G. S. Burgess and Clara Strijbosch, ib., 815-16
436. REVIEW: A. C. Spearing, Textual Subjectivity, ib., 835-6

2008

437. The Mary of the Celts (Leominster: Gracewing) [Cf. Christopher Howse, 'John Donne on a Chill Island', Daily Telegraph, 26 July 2008, 29; reviews by Madeleine Gray, ACamb 157 (2008), 280-1; Judith Maltby, Church Times, 17 July 2009; Anon., The Furrow 60 (2009), 644; Iestyn Daniel, SC 43 (2009), 231-3; Kathryn Stevenson, Yearbook of English Studies 39 (2009), 199-200.]
438. The Mabinogion, in Classical and Medieval Literature Criticism, 106 (Warren: Gale) [reprint of 63-95 in item 131]
439. St Aidan, St Cuthbert, and the Venerable Bede, in English Catholic Heroes, ed. John Jolliffe (Leominster: Gracewing), 7-20
440. The Date and Politics of 'The Song of the Welsh', AJ 88, 190-7
441. Latin rumen 'gullet' and the Name of Romney, ACant 128, 368-70
442. St David and the School of St Paulinus, CA 44, 13-16
443. Cornwall and Friar Tryvytlam, Oxford Poet, DCNQ 40/3, 87-8
444. Middle Cornish and the Anonymous of Calais, ib., 89-90
445. Breton Kudon 'Dove', Cudden Point, and Tregidden, id. 40/4, 113
446. The Name of Penwith, ib., 115-17
447. Beroul's Frise and Mer de Frise, French Studies Bulletin 108, 57-9
448. On Wenlock Edge, HSJ 34, 80-3
449. Chaucer and Harbledown, Kent, LSE 39, 89-93

450. Buchedd Beuno a 'Cergia, Cergia', LlC 31, 187-8
451. Where was St Beuno Born?, Montgomeryshire Collections 96, 179-81
452. Jean de Meun and Dafydd ap Gwilym, NLWJ 34/3, 311-21
453. Where was Gildas Born?, NH 45, 347-50
454. Art 'direction' in St Erkenwald, NQ 253, 273
455. Archaeology and the Name of Priddy, Somerset, NQSD 36/367, 220-1
456. The Name of the Polden Hills, id. 36/368, 258-9
457. A Welsh Poem of 1485 on Richard III, Ricardian 18, 46-53
458. Scéla Cano Meic Gartnáin, Fiachna son of Báitán, and Bamburgh, SGS 24, 87-95
459. Some Gaelic Etymologies for Scots Words: drubly, blad, gilravage, and gaberlunzie, SL 27, 43-50
460. Telleyr, Anguen, Gulath, and the Life of St Kentigern, ib., 71-9
461. Cruxes in 'The Saints and Martyrs of Christendom', SC 42, 149-53
462. Who was Siôn Cent's Firain?, ib., 153-4
463. Gutun Owain and Sawyl, Father of St Asaph, Transactions of the Denbighshire Historical Society 56, 59-64
464. Brittonic Place-Names from South-West Scotland, Part 8: Sark, TDGNHAS 82, 49-50
465. Keepwick near Hexham and Kepwick near Northallerton, TYDS 108/21, 30-2
466. York's 'Ratys cum Petys' in The Stores of the Cities, ib., 35-6
467. Idover and the Britons, WANHM 101, 181-2
468. Kemble and the Britons, ib., 182-3
469. St Patrick's Birthplace, WJRH 3, 58-67
470. REVIEW: Peter Nicholson, Love and Ethics in Gower's 'Confessio Amantis', English Studies 89, 363-4
471. REVIEW: Britons in Anglo-Saxon Britain, ed. N. J. Higham, LSE 39, 127-8
472. REVIEW: Rory McTurk, Chaucer and the Norse and Celtic Worlds, ib., 135-7
473. REVIEW: Memory and Medievalism, ed. Karl Fugelso, MLR 103, 164
474. REVIEW: Peter Happé, The Towneley Cycle, ib., 823-4
475. REVIEW: Andrew Cowell, The Medieval Warrior Aristocracy, ib., 1086
476. REVIEW: Heather Blurton, Cannibalism in High Medieval English Literature and Valerie Allen, Language and Laughter in the Middle Ages, ib., 1101-2
477. REVIEW: John Koch, An Atlas for Celtic Studies, Nomina 31, 153-6
478. REVIEW: Saint David of Wales, ed. J. M. Wooding and Wyn Evans, WJRH 3, 128-30
479. REVIEW: Stefan Jurasinski, Beowulf, Law, and the Making of Germanic Antiquity, Yearbook of English Studies 38, 252-3
480. REVIEW: The Mabinogion, tr. Sioned Davies, ib., 253-4

481. REVIEW: Kathy Lavezzo, Angels on the Edge of the World, ib., 258-9

482. REVIEW: Catherine Clarke, Literary Landscapes and the Idea of England, ib., 265-6

2009

483. The Origins of the 'Four Branches of the Mabinogi', (Leominster: Gracewing) [Cf. James McCarthy, 'Experts Clash Over Theory of Female Authorship of "Mabinogion"', Western Mail, 6 July 2009; review by Edith Gruber in MLR 105 (2010), 830-1; review by B. J. Lewis, ZfcPh 59 (2012), 243-7.]

484. The Name of Teyrnnon Twrf Liant, in Perspectives on Celtic Languages, ed. Maria Bloch-Trojnar (Lublin: KUL), 111-18

485. The Rider's Net, Chaucer's Monk, and the Mabinogion, in ib., 119-25

486. C. S. Lewis, in Rewriting the Middle Ages in the Twentieth Century: National Traditions, ed. Jaume Aurell and Julia Pavón (Turnhout: Brepols), 41-9

487. The Name of Bernicia, AJ 89, 73-9

488. Din Guoaroi, the Old Welsh Name of Bamburgh, AA 38, 121-5

489. The Stag of Rhedynfre and Farndon, Cheshire, Denbighshire Historical Society Transactions 57, 9-14

490. Arbeia and Corstopitum Revisited, DAJ 18, 115-17

491. Petherwin and Latin Puteus Ruinae, DCNQ 41/6, 185-6

492. St Martin in Meneage and St Didymus of Alexandria, ib., 187-9

493. Tregole and Cornish goil 'watch', ib., 190-1

494. Traicion et Mort de Richart Deux and Shakespeare's 'Barkloughly Castle', FSB 110, 5-7

495. By Onny and Teme and Clun, HSJ 35, 34-40

496. 'Litoninancan' in the Welsh Life of St David, Journal of the Pembrokeshire Historical Society 18, 5-9

497. Scelt 'hasten' in Cleanness and St Erkenwald, LSE 40, 147-8

498. 'Caer Garthawn' a Ker-Is, Llydaw, LlC 32, 191-2

499. Where was Historia Brittonum's Mare Frenessicum?, NH 46, 133-6

500. Bede's Castella and the Journeys of St Chad, ib., 137-9

501. The Norse-Irish and Antrobus, Cheshire, ib., 141-2

502. Chaucer's Strother and Berwickshire, NQ 254, 21-3

503. Lord Fitzwarren and a Carol of 1470, ib., 23-4

504. Rheged and the Gawain Poet, ib., 190-1

505. A Welsh Etymology for eskibah in Ancrene Wisse, ib., 332-3

506. Notes on Some Scottish Words and Phrases: Mugdock, ploddeil, hallock, 'dery dan', 'carlingis pet', SL 28, 27-38

507. Rosnat, Whithorn, and Cornwall, TDGNHAS 83, 43-50

508. Cricklade and the Britons, WANHM 102, 315-16

509. REVIEW: Catherine Daniel, Les prophéties de Merlin et la culture politique (XIIe-XVIe siècle), Cahiers de civilisation médiévale 52, 173-4

510. REVIEW: Ruth Kennedy and Simon Meecham-Jones, Authority and Subjugation in Writing of Medieval Wales, CA 45, 164-6

511. REVIEW: The Welsh Academy Encyclopedia of Wales, English Historical Review 124, 666-7
512. REVIEW: Jacqueline Glomski, Patronage and Humanist Literature in the Age of the Jagiellons, MA 78, 358-60
513. REVIEW: Medievalism in Technology Old and New, ed. Karl Fugelso, MLR 104, 136-7
514. REVIEW: Jenni Nuttall, The Creation of Lancastrian Kingship, ib., 159
515. REVIEW: Matthew Giancarlo, Parliament and Literature in Late Medieval England, ib., 544-5
516. REVIEW: Jane Bliss, Naming and Namelessness in Medieval Romance, ib., 815-16
517. REVIEW: Siân Echard, Printing the Middle Ages, ib., 816-17
518. REVIEW: Sebastian Sobeki, The Sea in Medieval English Literature, ib., 830-1
519. REVIEW: Hywel Wyn Owen and Richard Morgan, Dictionary of the Place-Names of Wales, Nomina 32, 167-9
520. REVIEW: A Commodity of Good Names, ed. O. J. Padel and D. N. Parsons, NH 46, 143-4
521. REVIEW: J. S. Mackley, The Legend of St Brendan, Speculum 84, 752-3
522. REVIEW: Markku Filppula et al., English and Celtic in Contact, SL 28, 108-9
523. REVIEW: John Scattergood, Occasions for Writing, SELIM 16, 165-6
524. REVIEW: James Fraser, From Caledonia to Pictland, and Alex Woolf, From Pictland to Alba, TDGNHAS 83, 243-4
525. REVIEW: Karen George, Gildas's 'De Excidio Britonum' and the Early British Church, and Saints' Cults in the Celtic World, ed. Steve Boardman et al., WJRH 4, 101-4
526. REVIEW: Kirk Curnutt, The Cambridge Introduction to F. Scott Fitzgerald; Janette Dillon, The Cambridge Introduction to Shakespeare's Tragedies; K. J. Hayes, The Cambridge Introduction to Herman Melville; Pericles Lewis, The Cambridge Introduction to Modernism; Wendy Martin, The Cambridge Introduction to Emily Dickinson; Peter Messent, The Cambridge Introduction to Mark Twain; David Morley, The Cambridge Introduction to Creative Writing; I. B. Nadel, The Cambridge Introduction to Ezra Pound; L. S. Person, The Cambridge Introduction to Nathaniel Hawthorne; Sarah Robbins, The Cambridge Introduction to Harriet Beecher Stowe; Emma Smith, The Cambridge Introduction to Shakespeare; Jennifer Wallace, The Cambridge Introduction to Tragedy, YES 39, 208-11

2010

527. La Famille dans Les Mabinogion, in L'Imaginaire de la parenté dans les romans arthuriens (XIIe-XIVe siècles), ed. Martin Aurell (Turnhout: Brepols), 125-30
528. Welsh Literature, in Handbook of Medieval Studies, ed. Albrecht Classen (Berlin: de Gruyter), 1409-18
529. Annals of Boyle; Annales Cambriae; Annals of Christ Church,

- Dublin; Annals of Clonmacnoise; Annals of Connacht; Annals of Inisfallen; Annals of Loch Cé; Annales de Margan; Annals of New Ross; Annála Ríoghachta Éireann; Annals of Roscrea; Annals of St Mary's, Dublin; Annals of Tigernach; Annals of Ulster; Boece, Hector; Brenhinedd y Saesson and Brut y Tywysogyon; Cronica de Wallia, in Encyclopedia of the Medieval Chronicle, ed. R. G. Dunphy (Leiden: Brill), 57, 58, 60-2, 68-9, 71, 73, 76, 82-3, 84, 87, 92, 93-4, 187, 210-11, 449-50
530. Welsh Loanwords in the AB Language, in Europe Without Boundaries, ed. Yoko Wada (Osaka: Kansai UP), 9-14
531. Gaelic Vocabulary, in The Edinburgh Companion to the Gaelic Language, ed. Moray Watson and Michelle McLeod (Edinburgh: Edinburgh UP), 218-28
532. Gildas and the Schools of Cirencester, AJ 90, 131-8
533. The Celts and the River Beult, ACant 130, 385-7
534. The Name of Menabilly, DCNQ 40/7, 210-11
535. The Name of Mithian, id. 40/8, 232-3
536. The Name of Lerryn, ib., 240-1
537. To Teme nor Corve nor Severn Shore, HSJ 36, 154-7
538. Gildas: Renewed Approaches, NH 47, 155-62
539. Yrechwydd and the River Ribble, ib., 319-28
540. Locating Ludica in the Old English Martyrology, NQ 255, 168
541. Doolie 'grievous' in The Testament of Cresseid, ib., 195-6
542. Dunbar's counyie and Billeting, ib., 474
543. Dunbar's mychane 'belly', ib., 474-5
544. Dolf 'slow' and The Testament of Cresseid, ib., 475-6
545. Five Trees at Pimperne, NQSD 36/372, 429-30
546. Bede's Castella: Homesteads or Castles?, Quaestio Insularis 11, 209-14
547. The Turin Gloss Foirthiu 'Fords', SGS 26, 1-3
548. Notes on Some Cruxes in Middle Scots Poetry: Henryson's Bawdronis, dart oxin and bacis, Dunbar's Strenever and wallidrag, Gavin Douglas's Lundeys Luve, threte and treil3eis, SL 29, 1-15
549. Purchas's Pilgrim Itinerary and 'Keer', Spain, SELIM 17, 175-7
550. Sir Hywel y Fwyall and Provins, France, Transactions of the Caernarvonshire Historical Society 71, 29-31
551. Britons at Rudyard, TStaffAHS 44, 96-7
552. Britons at Lickey, TWAS 22, 83-5
553. Who Wrote Sir Gawain and the Green Knight?, Voprosy Filologii 36/3, 51-6
554. St Kea, Archbishop of Colfa, Wales, WJRH 5, 79-83
555. Celts and the Wylve, WANHM 103, 314-17
556. REVIEW: Brian Murdoch, The Apocryphal Adam and Eve, and Adamgirk', tr. M. E. Stone, MA 79, 316-18
557. REVIEW: Defining Medievalism(s), ed. Karl Fugelso, MLR 105, 197-8
558. REVIEW: R. W. Barrett, Against All England, ib., 520-1
559. REVIEW: Douglas Gray, Later Middle English Literature, ib., 521-2
560. REVIEW: M. J. Duffell, A New History of English Metre, ib.,

548-9

561. REVIEW: The Oxford History of Translation: To 1550, ed. Roger Ellis, ib., 812-13

562. REVIEW: Renée Trilling, The Aesthetics of Nostalgia, ib., 827-8

563. REVIEW: Ordelle G. Hill, Looking Westward, ib., 829-30

564. REVIEW: Jody Enders, Murder by Accident, ib., 1130-1

565. REVIEW: Elliot Kendall, Lordship and Literature, ib., 1137-8

566. REVIEW: Parallels Between Celtic and Slavic, ed. Séamus Mac Mathúna and Maxim Fomin, SS 35 (2007-10), 259-61

567. REVIEW: Hugh Magennis, The Cambridge Introduction to Anglo-Saxon Literature, SELIM 17, 181-3

568. REVIEW: Fiona Edmonds, Whithorn's Renown, and St Ninian and the Earliest Christianity in Scotland, ed. Jane Murray, TDCNHAS 84, 164-5

569. REVIEW: Philip Perry's Sketch of the Ancient British History, ed. Anunciación and María Carrera, WJRH 5, 134-7

2011

570. Warlords and Diplomats in the Four Branches of the Mabinogi, in War and Peace: Critical Issues in European Societies and Literature 800-1800, ed. A. R. Classen and Nadia Margolis (Berlin: de Gruyter), 155-69

571. Arthur in Early Saints' Lives, in The Arthur of Medieval Latin Literature, ed. Siân Echard (Cardiff: UWP), 26-41

572. Two Celtic Toponyms: Segelocum and Hailes, in Formal and Historical Approaches to Celtic Languages, ed. Krzysztof Jaskula (Lublin: KUL), 143-51

573. Langorthou, the Churchtown of Fowey, DCNQ 40/10, 291-2

574. Middle Cornish Myghternas Nef 'Queen of Heaven', ib., 295-7

575. Herb of Grace, Devil's Drop, Cuckoo-Flower, and St Kea, ib., 298-301

576. Astrot and Beryth in the Cornish Play of St Kea, ib., 304-6

577. Worcester's Roman Name, Buildwas, and Uricon, HSJ 37, 169-81

578. The River-Name Mearcella, Suffolk, JEPNS 43, 71-4

579. British Places and Rauf de Boun's Bruit, Journal of Literary Onomastics 1, 5-8

580. The Cult of St Tuda and Wawne, East Riding, NH 48, 145-6

581. Durham, Caithness, and Armes Prydein, ib., 147-52

582. Strone 'rivulet' in OED, NQ 256, 56

583. Vagulous in Belloc and Virginia Woolf, ib., 118

584. Scots in a rane 'continuously' and Gaelic, ib., 192-3

585. Slammakin 'slovenly female' and Irish, ib., 368-9

586. Orosius's Ormesta and John Capgrave, SELIM 18, 165-8

587. A Celtic Etymology for struggle 'contend, fight', ib., 169-71

588. Orosius, the Book of Taliesin, and Culhwch and Olwen, SC 45, 203-9

589. Britons at Morfe, TStaffAHS 45, 107-8

590. Some Ancient Place-Names in Britain, VF 38, 37-9
591. 'Gundy' in Braint Teilo, WJRH 6, 115-21
592. The Britons and Yarnfield, WANHM 104, 256-7
593. REVIEW: Muireann Ní Bhrolcháin, An Introduction to Early Irish Literature, CSANA Newsletter 29/1, 14-17
594. REVIEW: Wales and the Wider World, ed. Thomas Charles-Edwards and R. J. W. Evans, EHR 126, 628-30
595. REVIEW: Estudios de Epigrafía griega, ed. A. Martínez Fernández, Eos 93 (2011), 120-22
596. REVIEW: Mark Williams, Fiery Shapes, Mediaevistik 24, 257-9
597. REVIEW: A History of Prayer, ed. Roy Hammerling, ib., 333-5
598. REVIEW: Irmgard Lensing, Das altenglische Heiligenleben, ib., 407-10
599. REVIEW: James Muldoon, The North Atlantic Frontier of Medieval Europe: Vikings and Celts, ib., 411-14
600. REVIEW: Wendy Davies, Brittany in the Early Middle Ages, ib., 447-9
601. REVIEW: Wendy Davies, Welsh History in the Early Middle Ages, ib., 449-51
602. REVIEW: Chaucer and Religion, ed. Helen Phillips, ib., 585-6
603. REVIEW: Molly Martin, Vision and Gender in Malory's 'Morte Darthur', ib., 667-8
604. REVIEW: Masculinities and Femininities, ed. F. Kiefer, ib., 668-9
605. REVIEW: The Charters of Stanton, ed. D. P. Dymond, ib., 697-9
606. REVIEW: The Rituals and Rhetoric of Queenship, ed. Liz Oakley-Brown and Louise Wilkinson, ib., 721-3
607. REVIEW: Medieval Conduct Literature, ed. M. D. Johnston, MLR 106, 196-7
608. REVIEW: David Clark, Between Medieval Men, ib., 223-4
609. REVIEW: Lee Patterson, Acts of Recognition, ib., 521-2
610. REVIEW: Jill Mann, From Aesop to Reynard, ib., 522-3
611. REVIEW: Michael Alexander, Medievalism, ib., 527-8
612. REVIEW: The Legitimacy of the Middle Ages, ed. Andrew Cole and D. Vance Smith, ib., 834-5
613. REVIEW: The Oxford Handbook of Medieval Literature in English, ed. Elaine Treharne and Greg Walker, ib., 850-3
614. REVIEW: Corinne Saunders, Magic and the Supernatural in Medieval English Romance, SELIM 18, 181-3

2012

615. Moor, Court, and River in the Four Branches of the Mabinogi, in Rural Space in the Middle Ages and Early Modern Age, ed. A. R. Classen (Berlin: de Gruyter), 295-312
616. Chaucer's Nun's Priest and gaitris beryis, in Linguistic Meetings Across Borders, ed. Krzysztof Jaskula and Wojciech Malec (Zamosc: Wydawnictwo Officina Simonis), 41-4
611. The Ravenna Cosmography, Argistillum, and Wales, AJ 92, 109-14

618. Varia Celtica: Urso of Salerno and De Principiis Naturae; On the batter and Irish; Australian sheila 'girl'; Scots targe 'to question' and Gaelic, Australian Celtic Journal 10, 107-14
619. St Eleri of Gwytherin, DHST 60, 9-18
620. 'Dyllys' in the Middle Cornish Play of St Kea, DCNQ 41/1, 4-6
621. 'Arsevnans' and 'dar' in the Cornish Play of St Kea, ib., 17-19
622. Tarshish and the Play of St Kea, ib., 33-4
623. No Dead Poet in the Play of Kea, id. 41/2, 45
624. Cuckoo, Gallows, Majesty, Resolution, and St Kea, ib., 48-52
625. Cornish descyn and delay in an Arthurian Drama, ib., 54-6
626. Middle Cornish kefrow in Bewnans Ke, ib., 63-4
627. Sen and Insult in The Life of St Kea, ib., 65-6
628. The Wild Green Hills of Wyre and Other Notes, HSJ 38, 89-135
629. The Name and Battle of Arfderydd, near Carlisle, JLO 2, 1-9
630. 'Caplimet' in Seinte Margarete and 'Eraclea' in the Croxton Play of the Sacrament, LSE 43, 117-19
631. The Family in the Four Branches of the Mabinogi, Lingvometodicheskie Problemi Prepodavaniya Inostrannix Yazkov v Vsshei Shkole, 9, 3-9
632. Early Welsh Poetry and Rossett, Cumbria, NH 49, 129-33
633. Did a Woman Write the Whitby Life of St Gregory?, ib., 345-50
634. 'Pen ren wleth' (BT 34.1) and Gourock, Scotland, SC 46, 191-4
635. The Names of Farne and Lindisfarne, Studia Indogermanica Lodziensia 7, 59-65
636. The Names of Rheged, TDGNHAS 86, 51-62
637. Kilvert's 'Tree on Which the Devil Hung his Mother', TRS 82, 111-12
638. Celts, the Sem, and Semington Brook, WANHM 105, 253-4
639. REVIEW: Ruth Jankulak, Writers of Wales: Geoffrey of Monmouth, Arthuriana 22/1, 135-6
640. REVIEW: Nikolai Tolstoy, The Oldest British Prose Literature, LSE 43, 132-4
641. REVIEW: Patrick Sims-Williams, Irish Influence on Medieval Welsh Literature, LSE 43, 134-5
642. REVIEW: Place-Names, Language, and the Anglo-Saxon Landscape, ed. N. J. Higham and M. J. Ryan; Paul Cullen, Richard Jones, and D. N. Parsons, Thorps in a Changing Landscape, NH 49, 149-50
643. REVIEW: Early Medieval Northumbria, ed. David Petts and Sam Turner, ib., 363-5
644. REVIEW: The Cambridge Companion to Bede, ed. Scott DeGregorio, ib., 365-6
645. REVIEW: A Festschrift for William Gillies, ed. Wilson McLeod et al., TDGNHAS 86, 211-12

646. Drinking of Blood, Burning of Women, in Reading La3amon's 'Brut', ed. Rosamund Allen, Jane Roberts, and Susan Weinburg (Amsterdam: Rhodopi), 215-27
647. Spurs, Horse-Armour, and the Date of Owein, in Lochlann, ed. Cathinka Hambro and L. I. Wideroe (Oslo: Hermes), 105-10
648. The Four Branches of the Mabinogi and Hywel ab Owain Gwynedd (d. 1170), in Saltair Saíochta, Sanasaíochta, agus Seanchais, ed. Dónall ó Baoill, Donncha ó hAodha, and Nollaig ó Muraíle (Dublin: Four Courts), 17-24
649. St David and the Cult of St Non, CA 49, 5-15
650. The Half-Moon Westers Low, My Love, HSJ 39, 83-93
651. 'The Antiquarian and the Lexicographer': Two Views of J. E. B. Mayor, ib., 94-8
652. Afruthow and Hindrance in the Play of St Kea, DCNQ 41/3, 80-1
653. No Breton Drug in the Cornish Play of St Kea, ib., 84-5
654. Tregole Revisited, ib., 97-9
655. No Horse's Head at St Michael Penkevil, id. 41/4, 104-6
656. Trelowarren and Fresh Milk, ib., 106-8
657. The Name of Donderry, Cornwall, ib., 126-7
658. Caer Brythwch and Brythach and Nerthach in Culhwch and Olwen, JLO 3 (2013-14), 1-4
659. 613: The Battle of Chester and 'King Cetula', NH 50, 115-19.
660. Northumbria and the Family of Rhun, ib., 170-9
661. La Virgen María y Gales en la edad media, Scripta de Maria, 10, 101-21
662. 'Ornesta' and the Hereford Map, TRS 83, 67-9
663. Corton, Dovercourt, and Celtic Fish-Weirs, WANHM 106, 263-4
664. St Ninian and the Historians, WJRH 7-8 (2012-13), 1-23
665. The Book of Taliesin's 'Saints and Martyrs of Christendom', ib., 199-211
666. REVIEW: Bewnans Ke: The Life of St Kea, Celtica 27, 210-11
667. REVIEW: Tome: Studies in Medieval Celtic History and Law, ed. Fiona Edmonds and Paul Russell, EHR 128, 403-5
668. REVIEW: Fiona Tolhurst, Geoffrey of Monmouth and the Feminist Origins of the Arthurian Legend, Mediaevistik 26, 388-90
669. REVIEW: Croxton Play of the Sacrament, ed. John T. Sebastian, Mediaevistik 26, 409-11
670. REVIEW: Beyond the Gododdin, ed. Alex Woolf, TDGNHAS
671. REVIEW: Oliver Padel, Arthur in Medieval Welsh Literature, TRS 83, 125-7
672. REVIEW: Nancy Edwards, A Corpus of Early Medieval Inscribed Stones and Stone Sculpture in Wales: North Wales, TRS 83, 128-30
673. REVIEW: J. M. Rodríguez, Menahem ben Zerah, WJRH 7-8 (2012-13), 246-8
- 2014
674. Flight into Egypt: Christianity (Medieval Times), in Encyclopedia of the Bible and its Reception, ix (Berlin: de Gruyter), cols. 203-4
675. Trebartha and Bushes, DCNQ 41/5, 137-8

676. Warleggan and Breton gorle 'grosses roches', ib., 146-7
677. Kella and Kyrnyk, Stags of St Kea, ib., 157-9
678. Great Bosullow and Breton Ti Kolo 'thatched cottage', ib., 159-60
679. Bodmin Moor's Codda and Welsh cod 'bag', id. 41/6, 183-4
680. Two Ancient Names: Britanni and Londinium, Eos 101, 311-23
681. Delight It Is in Youth and May, HSJ 40, 74-8
682. Saltair na Rann, Orosius, Oeth, and Conra, Milltown Studies 73, 18-26
683. Pearl and the Plague of 1390-1393, Neophilologus 98, 337-41
684. 633 and the Battle of Hatfield Chase, NH 51, 177-82
685. The York Cycle's saggard and Gaelic sagart 'priest', NQ 259, 201-2
686. Brafield, Bransford, and Britons, Res Celticae 1, 45-7
687. Historians, Linguists, and Picts, TDGNHAS, 88, 7-11
688. Britons and Kersoe, TWAS 24, 141-2
689. Lynt Bridge and Latin, WANHM 107, 147-9
690. REVIEW: Guy Halsall, Worlds of Arthur, Arthuriana 24/1, 147-8
691. REVIEW: The Descent into Hell, from the Exeter Book, ed. M. R. Rambaran-Olm, Mediaevistik 27, 295-6
692. REVIEW: Flint F. Johnson, Evidence of Arthur, and Hengest, Gwrtheyrn, and the Chronology of Post-Roman Britain, ib., 298-301
693. REVIEW: Alison Gulley, The Displacement of the Body in Aelfric's Virgin Martyr Lives, ib., 309-10
694. REVIEW: A. E. Redgate, Religion, Politics, and Society in Britain 800-1066, ib., 326-8
695. REVIEW: Anton Scharer, Changing Perspectives on England and the Continent in the Early Middle Ages, ib., 331-2
696. REVIEW: Jane Cartwright, Mary Magdalene and Her Sister Martha: An Edition and Translation of the Medieval Welsh Lives, ib., 349-50
697. REVIEW: T. M. Charles-Edwards, Wales and the Britons 350-1064, NH 51, 190-2

2015

698. Harvest, Harvesting: Christianity (Medieval Times and Reformation), in Encyclopedia of the Bible and its Reception, xi (Berlin: de Gruyter), cols. 346-8
699. The Crown of London and Mabinogi Tale of Branwen, in Representations and Interpretations in Celtic Studies, ed. Tomasz Czerniak, Maciej Czerniakowski, and Krzysztof Jaskula (Lublin: Lublin University Press), 99-112
700. Britons and the River Okement, DCNQ 41/7, 212-14
701. St Michael Caerhays and Welsh aches 'sea; flood', ib., 220-2
702. St Stephen in Brannel and Breton branell 'crutch; wedge', ib., 222-3
703. An Irish Parallel for the Exeter Book's Rhyming Poem, Line 77, id. 41/8, 243-6
704. The Arthurian Battle of Badon and Braydon Forest, Wiltshire,

JLO 4, 20-30

705. The Lad Came to the Door at Night, HSJ 41, 56-67
706. The Name of King Arthur, Mediaevistik 28, 23-35
707. Urien Rheged and Battle at Gwen Ystrad, NH 52, 9-19
708. The Historical Arthur and Sixth-Century Scotland, ib., 158-81
709. Pewsham Forest and Latin pagus 'region', WANHM 108, 185-7
710. REVIEW: The Dating of 'Beowulf', ed. Leonard Neidorf, Mediaevistik 28, 460-1
711. REVIEW: John Page's 'The Siege of Rouen', ed. Joanna Bellis, ib., 554-5
712. REVIEW: A Middle English Medical Remedy Book, ed. Francisco Alonso Almeida, ib., 594-6
713. REVIEW: The Works of the 'Gawain' Poet, ed. Ad Putter and Myra Stokes, ib., 613-15
714. REVIEW: Peter Brown, Reading Chaucer, MLR 110, 807-8

2016

715. O Oes Gwrtheyrn Gwrtheneu, in referenceworks.brillonline.com/entries/encyclopedia-of-the-medieval-chronicle
716. Gruffydd, Elis, in ib.
717. Welsh Bards and the Cornish Rising of 1497, DCNQ 41/9, 277-81
718. The Earl of Mortain and Siege of Rouen, ib., 294-5
719. Ictis and St Michael's Mount, id. 41/10, 302-8
720. Buckland Monachorum and Dobunnus the Smith, ib., 315-19
721. Sarratt and the Celts, Hertfordshire Archaeology and History 17, 97-8
722. Wake: The Silver Dusk Returning, HSJ 42, 71-81
723. Historia Brittonum and Britain's Twenty-Eight Cities, JLO 6, 1-16
724. The Battle of Brunanburh and Cambridge, CCC, MS 183, NH 53, 138-45
725. Arthur's Battles and the Volcanic Winter of 536-537, ib., 161-72
726. The Virgin Mary and Medieval Ireland, Scripta de Maria 13, 267-79
727. The Early Welsh Cult of Arthur: Some Points at Issue, Studia Celtica Posnaniensia 1, 5-13
728. Onomastica: Mamble and Latin mamilla 'breast'; Britons and Pendock; Britons and Kyre Brook; The Rivers Pedredan and Parrett, TWAS 25, 155-62
729. Legionum Urbs and the British Martyrs Aaron and Julius, Voprosy Onomastiki, 13, 30-42
730. The Nadder and Welsh nawdd 'protection', WANHM 109, 207-10
731. REVIEW: The Long Twelfth-Century View of the Anglo-Saxon Past, ed. Martin Brett and D. A. Woodman, Mediaevistik 29, 414-15
732. REVIEW: S. J. Schustereder, Strategies of Identity

Construction: The Writings of Gildas, Aneirin, and Bede, *ib.*, 425-7

733. REVIEW: N. I. Petrovskaia, Medieval Welsh Perceptions of the Orient, *ib.*, 454-5

734. REVIEW: Mittelenglische Arthusromanzen, ed. J. O. Fichte, *ib.*, 29, 485-6

735. REVIEW: Kristina Pérez, The Myth of Morgan la Fey, MLR 111, 1113-14

736. REVIEW: M. A. Faletra, Wales and the Medieval Colonial Imagination, Speculum 91, 197-9

2017

737. Ocrinum, the Ancient Name of Lizard Point, DCNQ 42/1, 4-6

738. The Manacle Rocks and Welsh achles 'protection', *ib.* 13-15

739. The Exeter Book's Riddle 43 and Guardian Angels, *id.* 42/2, 44-9

740. The Carnage of Bebriacum, HSJ 43, 72-8

741. John Leland's Caer Urfe: Tynemouth or Chepstow?, VO 14, 56-65

742. 'Good Friend' and the Goodwin Sands, Kent, *ib.*, 204-9

743. Britons, the Were, and Warminster, WANHM 110, 222-4

744. REVIEW: Richard Carew, The Exercise of Men's Wits, MLR 112, 223-4

745. REVIEW: Joanna Bellis, The Hundred Years War, *ib.*, 479-80

746. REVIEW: The Prose 'Brut' and Other Late Medieval Chronicles, ed. Jaclyn Rajcic, E. Kooper, and D. Hoche, *ib.* 693-4

2018

747. Belerium, the Ancient Name of Land's End, DCNQ 42/3, 74-8

748. Arthur's Excalibur and the Name of Dozmary Pool, *ib.*, 84-7

749. Delabole: No Link With Cornish delyou 'leaves', *ib.* 87-9

750. REVIEW: Jenna Lay, Beyond the Cloister, MLR 113, 223-4

Publications at Press

751. REVIEW: Les 'Mort d'Arthur' moyen-anglaises en vers, ed. Colette Stévanovitch and Anne Mathieu, *ib.*, 508-9

752. REVIEW: Walter Wadiak, Savage Economy, *ib.*, 528-9

753. Britons and Catlowdy, Nicholforest, TCWAAS

754. Pictish *carden 'enclosure' and Cardinal's Well, Angus, Scottish Language

755. Where Was Brunanburh? [Submitted to JEPNS]

756. Silk or Cherry in Oxford Book of Welsh Verse 17?, CA

757. REVIEW: Jane Beal, The Shaping Power of 'Pearl', Mediaevistik

758. Greene's Early English Carols and Altavallie, Moray [Submitted to SL]

759. REVIEW: D. ó Cróinin, Early Christian Ireland, Mediaevistik

760. Epic and Romance in Welsh and Irish, in W. P. Ker's 'Epic and Romance': Retrospective Essays, ed. Leonard Neidorf

761. Early Welsh Marian Devotion: Some Modern Views, in Modern Wales, ed. Sabine Heinz

762. The Life of Carannog (BHL 1563) and a Fortress of King Arthur

[Submitted to Analecta Bollandiana]

763. Place-Names in Three Prophecies from the Book of Taliesin, NLWJ
764. Lancashire and the British Kingdom of Rheged, TLCHS
765. Scotland's Anglo-Saxon Heritage, Vestik RUDN
766. Salisbury's Welsh Names Caergaradog and Caer Sallog, WANHM
767. The Reception in Poland of Vita Quinque Fratrum (BHL 1147)
[Submitted to RMS]
768. Degsastan, 603: Locating a Battlefield, Scottish Historical Review (2018)
769. Somerset, Bannaventa Tabernae, and the Dating of St Patrick, Downside Review
770. REVIEW: D. ó Corráin, Clavis Litterarum Hibernensium, Mediaevistik 30, 269-71
771. The Arthur of History and Other Arthurian Studies [Submitted to Lexington Books]
772. Britons and the Wampool, TCWAAS
773. The Dates of the Four Branches of the Mabinogi, SCP
774. Maserfelth, 642: Forden or Oswestry?, ASE
775. REVIEW: Pursuing Middle English Manuscripts, ed. Simon Horobin and Aditi Nafde, Mediaevistik
776. The Life of St Cadog, Mabinogi, and Benevento, CA
777. REVIEW: Suzanne Edwards, The Afterlives of Rape in Medieval English Literature, MLR
778. REVIEW: Patrick Gautier Dalché, La Géographie de Ptolémée en Occident, JLO
778. REVIEW: L. Neidorf, The Transmission of 'Beowulf', SELIM
780. REVIEW: Early Medieval Ireland and Europe, ed. Pádraic Moran and Immo Warntjes, Mediaevistik, 374-5
781. REVIEW: Craig Williamson, The Complete Old English Poems, MLR
782. Brunanburh Located: The Battle and the Poem, in Aspects of Medieval English Language and Literature, ed. Michiko Ogura and Hans Sauer (Peter Lang, Berne, 2018)
783. REVIEW: Paul Szarmach, Books Most Needful to Know', Mediaevistik, 384-5
784. Politics and Place-Names in The Awntyrs off Arthure [Submitted to JLO]
785. English frith 'wood' and Freathy, Cornwall, DCNQ
786. Blisland: A Purely Anglo-Saxon Toponym, Ib.
787. Predannack Does Not Mean '(Headland) of Britain', ib.
788. Botusfleming and Welsh ffleimiad 'conflagration', ib.
789. Irish tulchán 'hillock' and Godolphin, Cornwall, ib.
790. The Name of Stoke Climsland is Completely English, ib.
791. Welsh dawn 'gift' and Doncaster, Yorkshire, VO
792. REVIEW: Corinne Dale, The Natural World in the Exeter Book Riddles, MLR
793. REVIEW: Keith Busby, French in Medieval Ireland, Mediaevistik
794. The Place-Name Kent and Welsh cant 'rim; wall' [Submitted to ACant]
795. REVIEW: Heide Else, Anglo-Saxon Literary Landscapes,

Mediaevistik

796. Exeter Book Riddles 4 and 43: City Gate and Guardian Angel, DCNQ
797. Orcadas and Juvenal ii 161 [Submitted to HSJ]
798. REVIEW: Armand Gautier, Arthur, la guerre et la mer, Mediaevistik
799. Rutupinaque litora and Lucan vi 65 [Submitted to HSJ]
800. REVIEW: Máire Ní Mhaonaigh, Converting the Isles, Mediaevistik
801. A Celtic-Roman Mystery: The Name Othona, Essex Journal
802. REVIEW: A. D. Carr, Gentry of North Wales, Mediaevistik.
803. The Wharfe and Verbeia, Celtic Goddess [Submitted to VO]
803. REVIEW: Harriet Archer, Unperfect Histories, MLR
804. REVIEW: M. Esteve and J. Prado-Pérez, Textual Reception and Cultural Debate in Medieval English Studies, SELIM
805. REVIEW: The Third Gender in Old English, Mediaevistik
807. Entries for The Chaucer Encyclopedia on Blean, Bob-Up-and-Down, Bromholm, Cambridge, Deptford, Dunmow, Eltham, Essex, Hailes, Orwell, Sheen, Stratford-at-Bow, Strother, Trumpington
808. And Thick on Severn Snow the Leaves [Submitted to HSJ]
809. REVIEW: Stephanie Clark, Compelling God, Mediaevistik
810. England's Earliest Woman Writer and Other Studies on Dark Age Christianity [Submitted to Cambridge Scholars Press]
811. REVIEW: Deborah Moore, Medieval Anglo-Irish Troubles, Mediaevistik, 470-1
812. British Battles 493-937: From Mount Badon to Brunanburh [Submitted to Anthem Press]